

شمس الارشاد

لسلطانه رشاد



مؤلفی :

ارزنجان مولویخانہ سی پوست نشینی کچی

ابوالکمال ابراہیم حقہ

درسعات

مرتبین عثمانیہ مطبعہ سی : ابوالسعود الجابری ۱۳۸۶

۱۳۲۹

تبريك نوسال

بوسال نو نوالی سعد پر فال ایلسون باری
سکا ای شمس حریت رشاد هر حکمداری

بیورسون عمر و اقبالک فزون باعدل بانصرت
تجدد ایلدیکه سال و ایام ای کرمکاری

محب حضرت ملای روم سیک. شهبه سز شام
اوله سیک اوکی عالمده سر شاهان علمداری

دینلمش پیر پر همت او در هم باعث دولت
بتون خاقانه خیر خواه و حامی از ستمکاری

حقیقت حقیقا سلطان رشاد در مظهر الطاف
اوله محفوظ ملک و دین بجاه ملا ختمکاری



طریقت علیہ مولویہ مشایخ کرام و علمای فخراندرہ
 الیوم ارزجامہ مولویخانہ سندرہ مسندتین مشیخت بولنامہ
 کماحی ابوالکمال الشیخ ابراہیم حقوی افندی حضرت تبریک
 شو (شمس الارشاد لسلطانہ رشاد) ناسرہ کی رسالہ
 فیصلہ امالہ سی حقیقتہ مفقود الامثال اولوب عموم اسلام
 آنکد یک زیادہ انتفاع ایدہ جکطریخی و ہمدیہ سی بولنامہ
 بسہ غرودتک خبرات و مبررات محصور اولدیغنی بعد البیانہ
 نظماً تفریضہ شررع ایلرم .

عربی

کتاب بدیع مابد امثله فی الاعصار
 کشمس مضمی للعالم فی نصف النهار
 لقد فاق حسبنا کتب من سلف
 حقیق لان یفتخر به السلف والخلف
 فطوبی لمن طالع و عمل و اهتدی
 ولم ینس المؤلف المولوی عن خیر الدعا

فارسی

یادکار پایدار شد این کتاب بوالکمال
 بی نظیرش بی خزانیش چون بہشت لایزال
 جلیبی شمس الدیبرہ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المحمد لله الذي امرنا باطاعة الملوك والامراء والحكام
في الامور التي اساغها الاحاديث والقرآن الصلوة والسلام
على رسولنا محمد الذي حرضنا لدعاء الملوك لانتفاع الانام
بقوله (دعاء السلطان سبب الفقران) وعلى اله واصحابه الذين
هم حماة الاسلام عن الزيغ والطغيان اما بعد بو عبد فقير
مولوى وخادم اصحاب طريق اولوى الشيخ ابولكمال
كحى ابراهيم حقى بن حسن بن ابراهيم بن سليمان
بن عبد الغنى العربى دركه بك اوچيوز اون طقوز صفر
الخيزنده مشيختى عهدء داعيانه مه توجيه قلنان ارزنجان
مولويخانه سنك اوقافه دائر امورنى تسويه ايجون بيك
اوچيوز يكرمى سكر سنه سى شعباننده مقر سلطنت
آل عثمان ومنبع علوم وانواع عرفان اولان استانبوله
كيدوب ماه مذكورك اخر جمعه سنده بشكطاشده كاش
سنان پاشا جامع شريفنده قبل الجمعة متوجهها الى القبلة

اوتور مقدمه ایکن ضریقت علیه مولویه منتسبان سعادت
 نشانندن بولنان پادشاه بی مثال وقدر دان اهل کمال
 و سلطان رشادت خصال و (خیر الملوک من دخل فی قلب
 الصلوك) مفهومه مظهر اولان سلطان محمد خامس خان
 حضرت تبری جامع مذکوره کندیلرینه مخصوص قفصده
 بولندینی حالده بو داعیلرینی بعدالجمعه مثنوی شریف
 قرآنه با اراده سنیه مأمور قلوب (صبر کن از لذت تن
 چند روز . تا که بینی ان جمال جان فروز) بیتنک مال
 و مزایاسنی تقریر اثناسنده معیت شاهانه لرنده بولنان دخی
 علما شریکمز اولان شیخ الاسلام و مفتی الانام و علامه
 زمان ساحتلو موسی کاظم افندی و سایر وزراء فخامله
 جملة مستغرق ذوق جنان اولدقلرندن با اراده سنیه
 حضور مراسم موفور ملوکانه لرینه دعوت و کندولرینه
 مهمان ایده رک مظهر انواع نعمت اولدیغمی و اوتاریخدن
 اون بش سنه مقدم جامع مذکورده نصیحت ایدرکن
 تحت الحفظ منقیا ارزنجانه سوقمی تذکر و تفکر ایده رک
 (ان مع العسر يسرا) آیت جلیله سی مفهومه مظهر
 اولدیغمی اکلا یوب شو نعمتارک شکرنی ادا الزم دخی
 (دعاء المحسن اليه للمحسن لا یرد) حدیث شریف صحت ردیفی
 مقتضاسنجه منع علیک منع حقنده دعاسی مستجاب

واجزم اولديغدن (و اما بنعمت ربك فحدث) فرمان
 خالق الاكوانه امثالاً دخی (پای ملخی پیش سلیمان
 بردن عیست * و لیکن از مور لاغر هنست) بیتک
 مال معالیسنه اعتماداً (شمس الارشاد لسلطان رشاد)
 نامنده بر رساله فیض اساله تألیف و تقدیمه اجتسار
 ایلدم ومن الله التوفیق بیده ازمه التحقیق نعم المولی ونعم
 الرفیق معلوم دولت ذی شوکتیری اولسونکه ملت
 ملیحه اسلامیه نک طریق ترقی و تعالی سی قرآن باهر
 البرهانک احکام جلیله سنه تمسک و اعتصامدر طریق تدنی
 و تهلکه سی دخی احکامک اجرا سندن اعراض و قوانین
 رکیکه نک احکامی قبول و التزامدر دیانت مانع ترقی
 و مانع رفعتدر دیوزعم ایدن اشرار عقل کم عیارلر ایسه
 ابا لیس انساندر قانون قرانییه تابع اولنلر جنود جناب
 ذوالجلال اولوب (اولئک حزب الله الا ان حزب الله
 هم المفلحون) بشارتیله مبشرلردر و قانون قریمیحانییه
 تابع اولنلر ایسه جنود عنود شیاطیندن اولوب (اولئک
 حزب الشیطان الا ان حزب الشیطان هم الخاسرون)
 عتابیله معاتبلردر بو مدعاخر نیچه آیات جلیله واحادیث
 صحیحه ایله مثبتدر قال تعالی (ان الذین یحادون الله
 ورسوله کتبوا کما کتب الذین من قبلهم) معناسی شونلرکه
 حدود شرعیه و قوانین قرانییه دن غیری حدودر کیکه

وقوانين قريجه وضع والتزاميله جناب حق ورسولته
 عداوت ايدرلر انلر اخزا واهلاك اولنورلر انلردن اول
 ام ماضيه دن اخزا واهلاك اولنلر كبي ديمكدر
 قال عليه السلام (ان بني اسرائيل كتبوا كتابا
 واتبعوه وتركوا التورات) فكتبوا معنسى بنى اسرائيل
 قريجه لرندن بر كتاب اختراع واستساخ ايدوب اكا
 اتباع ايتديلر بناءً عليه توراتك حكمنى ترك ايتديلر
 بو سبب دن هلاك اولديلر و سلب سلطنته (ضربت عليهم
 الذلة والمسكنة) مفهوم نجه الى يوم القيامة ديكر دولترك
 زير اداره لرنده مظهر ذلت ومسكنت اولديلر ديمكدر
 فى الحديث (وما حكموا بغير ما انزل الله الا فشا فيهم الفقر)
 معنسى بر قوم الله تعالى نك انزال ايتديكى كتابك غيريله
 حكم ايتديلر الاحكم ايدنلرده فقر وفاقه منتشر اولوب هر
 شيتك فقدا نيله معذب اولديلر ديمكدر بو آيتلر و حديثلرده
 اى امت محمد بويله خطالرك سز دن وقوعى دخى موجب
 اهلاك واذلدر ديمكه اشارت واردر حاصل كلام شريعت
 وديانت بر قلعه امان وبر ملجاء انامدر كه انك بروج
 بالاي متانت علباسنه تحصن والتجاء ايدنلر دنوى
 وخره وى هر درلو مهالك دن محفوظ اولورلر شريعت
 وديانت بر جبل متين وبر حارس امين وبر شاه راه
 قويمدر كه انك عروه و تقاى صلابتنه تمسك وزير حمايت

وجناح صیانتندہ تمکن ایدوب منہاج سلیمنہ سالک اولانلر
 نائل سعادت دارین واصل سر منزل قاب قوسین اولورلر
 شریعت و دیانت بزخیل الرحمان وبر موسی بن عمر اندرکه
 کندولرینه حقارت وعداوتله ایقادنار و قتل اطفال ایدن
 نمرود عنود وامثالک اتشلیرخنی اطفاسا وفرعون حجود
 وامثالک وجود ناسودلرینی بحر قهره القا ایدوب اتباع
 ایدنلر درجہ علیایه ارتقا ایله مسرور اولورلر بناءً علیہ
 حکمت تزلزل ملت ترک احکام شریعت اولدیغنی عرض
 ایدهرم فی الحدیث (ان احق الحق واضل الضلال من
 رغب عما جاء به نبیهم الی نبی غیر نبیهم والی امة غیر
 امتهم) معناسی تحقیقا احملک احقی ومضلک اضلی شول
 کس لدرکه کندی نیلری کتورمش اولدیغنی کتاب وانک
 احکامندن اعراض ایدوب کندی نیلرینک غیری بر
 نییه وکندی جماعت وملترینک غیری برجماعت وملته
 میل ایدلر دیمکدر معلوم ملوکانلری اولسونکه شوملت
 مطیعہنک برنجی وظیفہ نظیفہ سی (اطیعوا لله واطیعوا
 الرسول واولوالامر منکم) ایه جلیلہ سی مقتضاسنخه
 متبوع مفخم وملك معظمنک موافق شرع شریف اولان
 اوامر عالیہ و ارادات سنیه سنہ اطاعت وحق شاهانہ لرنده
 خیر دعا ایتکدر ایه مذکورہنک معناسی ای معاشر

مسلمین فرائض ادا ایله الله تعالیٰ به و سنن سنیه به اتباع
ایله رسوله و اوامر عالییه به اتقیاده نوعکزدن اولان
اولوالامرہ اطاعت ایدکز دیمکدر اطاعت ایتمانلرک
جزای سزاسی شو حدیث شریفله بیان بیورلمشدر
(اما یخشی احدکم اذا رفع رأسه قبل الامام ان يجعل الله
رأسه رأس حمار) معناسی ای اوقات صلاتده امامه
اقتدا ایدن مصلیلر سزدن بریکز امامدن اول باش
قالدر دینی زمان جناب حق انک باشی یوم قیامتده
حمار باشنه تبدیل و تحویل ایتمسندن خوف ایتمزمنی یعنی
خوف ایتمسون دیمکدر حدیث مذکورده کی لفظ امام
صغری و کبری ناملریله ایکی به منقسم اولوب محرابه
کچن کچوک امامدن اول رفع رأس ایله مخالفت ایده نک
جزاسی باشنک حمار باشنه تبدیلی کبی عذاب عظیمی اولنجه
مقام خلافت اسلامیه به کچن بیوک امام و خلیفه اسلامه
تبعیتی ترک و حاکمیت ملیه اولقله تبعه عثمانیه ترکیندن
تبعه کلمه سنک حذفله رفع رأس و مخالفت ایدنلرک جزای
سزارینسک نه درجه بیوک اولدینی اشارت حدیث
مذکور ایله فهم عقلا و عرفایه تفویض قلمشدر بومسئله
روح الاسلام اطلاقنه شایان ایکن بر طاقم اهل طغیان
بومسئله مهمه دینییه و سیاسییه بی افراد اسلامدن کسه

ا کلامن زعمنه ذاهب اولشردز خاشالله بزم کبی بکارجہ
 ا کلایانلر واردر و مال و جانلریله بو مسئله نک نتیجہ سی
 انتظارنده درلر زیرا فقهای کرام و علمای عقائد اسلامک
 (المسلمون لا بد لهم من امام قادر علی تنفيذ الاحکام
 ومن مات ولم يعرف امام زمانه ففدما ت مية جاهلية)
 کبی کلام سعادت انجاملری مفهومجہ صلات جمعہ و عید
 ویتیمه لک نکاحلری کبی بر چوق عبادات مهمه نک
 صحتی بر امامک وجودنه موقوفدر و امامی کم اولدیغنی
 بیلمیه رک و فائلری وقوع بولانلرک سوء خاتمہ لری ظالدر
 نعوذ بالله تعالی من ذلك معلوم معدلت نمود ملوکانه لری
 اولسونکی و دايع رب البرایا اولان رعایایه قارشو ملوکک
 وظیفه نظیفه لری (ان الله یا امرکم ان تؤدوا الامانات الی
 اهلها) ایه جلیله سی مقتضاسنجہ دیانتده متاتی مسلم
 و سنا نصابه مالک و امور دیده اولان ذوات سعادت
 آتای امور ملت و اداره حکومتده استخدام ایله انلری
 ظلم و اعتسافدن آزاد قلمقدر و بوکا مقتدر اولمز ایسه
 خدادن استمداد آتمکدر ایه مذکورہ نک معناسی تحقیق
 الله تعالی سزه امر ایدرکه جمله امانتلی اهلنه تسلیم
 ایده سز دیمکدر جد پا ککنز جنت مکان سلطان عثمان
 حضرت تلی نک حال احتضارده اوغلی اورخان حضرت تلی نکه